



逢甲大學學生報告 ePaper

## 宋詞中嫦娥形象之研究

作者：李靜怡

系級：中文三

學號：D9166816

開課老師：李寶玲

課程名稱：詞選及習作

開課系所：中文三

開課學年：九十三年度 第二學期

宋詞中嫦娥形象之研究

## 宋詞中嫦娥形象之研究

李靜怡

Ching-Yi Lee

摘要

介紹歷代嫦娥形象之變革，並且針對嫦娥在宋代詞作中形象，以外在形象及內在情感形象分述之。

關鍵詞：嫦娥、姮娥



# 宋詞中嫦娥形象之研究

## 目錄

### 第一章 前言

- 第一節 研究動機
- 第二節 定義與範圍
- 第三節 研究方法
- 第四節 預期成果

### 第二章 溯源

- 第一節 嫦娥傳說之由來與發展
- 第二節 有關嫦娥之作品之溯源與發展

### 第三章 宋詞中嫦娥形象之研究

- 第一節 外在形象
  - 壹、外貌
  - 貳、身形
  - 叁、長生不老
- 第二節 情感形象
  - 壹、孤寂
  - 貳、念舊
  - 叁、悔初

### 第四章 結論

#### 附錄

- 壹、著作
- 貳、單篇論文



## 第一章 前言

嫦娥，天上飛仙也。佔據詩人腦中，產生了無盡的聯想，在加上詩人既有的文筆巧思，有關嫦娥的傳說及作品，如繁星點點難以數盡，大量的作品描繪出嫦娥的一舉一動，也表現出了嫦娥在詩詞中的多變性，而變化多端的聯想，很值得我們去研究。

### 第一節 研究動機

嫦娥，天外飛仙也，貫穿歷代時空，成爲千古文人之共通之題材，但是在不同時代嫦娥之形象，也有所變異，故興起研究宋代嫦娥形象之動機。

### 第二節 定義與範圍

以宋詞爲範圍，以詞中有「嫦娥」二字之詞作，例：秦觀〈蝶戀花〉（今歲元宵明月好）：「何事霜華催鬢老，把盃獨對嫦娥笑。」或是等同於嫦娥之詞。嫦娥又名「姮娥」、「月精」例如：蘇軾〈少年游〉（去年相送）：「恰似姮娥憐雙燕，分明照、畫梁斜。」即符合定義。但「月精」一詞在宋詞之中，並不作「嫦娥」之義用，故不列入範圍討論之。

嫦娥形象研究之「形象」，乃凡人形塑嫦娥之外像，舉凡外在形象與內在情感形象之塑造，皆歸爲形象之中。

### 第三節 研究方法

宋詞部份，利用網路展書讀<sup>1</sup>中的宋詞搜尋引擎，點入檢索並且在詞句一欄中鍵入關鍵字「姮娥」、「嫦娥」，得到簡略而初步資料後，再依上述登之定義，一一審視，再尋找有評注或賞析的版本，以資參考，同時參考《全宋詞》一書以補闕漏。

嫦娥神話傳說部分，則是先行上網至全國博碩士論文資料網<sup>2</sup>，點入簡易查詢之網頁，並在檢索字串之欄位上鍵入「嫦娥」二字，在依檢索之結果一一審視之，並試以參考書目介紹之書本爲首要之借閱書籍。

獲得資料後，以大綱將資料先行分類，粗分爲溯源與正文二類。溯源資料依時代排序。正文所用到的各項資料，依內容加以討論之。

### 第四節 預期成果

希望能夠探尋「嫦娥」一詞，在宋詞中其形象與其意涵，並且追尋其背後動機之所在。

<sup>1</sup> 網路展書讀計劃主持人：羅鳳珠，元智大學。 <http://cls.hs.yzu.edu.tw/>

<sup>2</sup> 全國博碩士論文資料網 <http://datas.ncl.edu.tw/theabs/1/>

## 第二章 溯源

本章節探討嫦娥傳說之由來，並且上溯至戰國，並研討歷代嫦娥之名的訛變以及歷代嫦娥形象變異。除此之外並討論與其相關而衍生的詩文。

### 第一節 嫦娥傳說之由來與發展

《山海經》中找不到嫦娥神話的明顯文字，間接的資料卻是有的。通過考證，嫦娥實際上就是由《山海經》中記載的帝俊幾位原妻子中「生月十二」的常羲演化而來的。古時常羲又作尙儀或常儀，常與尙通用，羲、儀和娥古音同，常羲與常儀字似而音近。《呂氏春秋·任數》載「尙儀作占月」，畢沅注：「尙儀即常儀，古讀儀爲何，後世遂有嫦娥之鄙云。」何新在《諸神的起源》中認爲，儀古音從我，讀娥，所以常儀當讀作常娥，即嫦娥。而最早出現嫦娥相關之記載是在戰國《歸藏》：「昔嫦娥以西王母不死藥服之，遂奔月爲月精。」<sup>3</sup>僅描寫嫦娥服藥奔月一事。

如不論引文，最早較爲完整地正式記錄嫦娥奔月神話的是漢初《淮南子·覽冥訓》：「羿請不死之藥於西王母，姮娥竊以奔月。」<sup>4</sup>才見有羿之出現。因諱而《淮南子》等書改作「姮」。「姮」與「恒」同，且「恒」與「常」意同。而同爲漢代之作，張衡《靈憲》：「嫦娥，羿妻也，竊西王母之不死藥服之，奔月。將往，枚占於有黃，有黃占之，曰：『吉。翩翩歸妹，獨將西行，逢天晦芒，毋驚毋恐，且後大昌』嫦娥遂托身於月，是爲蟾蜍。」<sup>5</sup>更是確立嫦娥奔月神話之基本輪廓，如嫦娥之身分，服藥之情節過程，奔月之後更化爲蟾蜍。

最早關於月中有蟾蜍記載的文獻是西漢初《淮南子·精神訓》：「日中有烏而月中有蟾蜍。」稍後的《五經通義》曰：「月中有兔與蟾蜍何，月，陰也，蟾蜍，陽也，而與兔並明，陰系於陽也。」<sup>6</sup>因嫦娥背夫而逃的行爲不合乎封建傳統女性的規範。從東漢起，傳統的封建士大夫就把不合傳統「婦德」的嫦娥醜化爲蟾蜍<sup>7</sup>。《歸藏》等書記載，嫦娥奔月之後，「是爲蟾蜍，而爲月精」可解作嫦娥身化蟾蜍，成爲月神，即嫦娥一蟾蜍一月精是同一的。在漢代的許多石刻畫像有蟾蜍搗藥的形象。嫦娥身化蟾蜍，獨居寒月，搗藥不已。上述這種情況在魏晉六朝後開始發生了變化，嫦娥形象逐漸還其本來面目。

### 第二節 有關嫦娥之作品之溯源與發展

文人寫嫦娥，脫去史家筆法下醜惡蟾蜍面貌，還與嫦娥嬌態美貌。六朝宋時顏延之《爲織女贈牽牛》云：「婺女儷經星，姮娥棲飛月；漸無二媛靈，托身待

<sup>3</sup> 見《歸藏》第一卷第三頁

<sup>4</sup> 見《許慎淮南子注》卷二十六第二、三頁

<sup>5</sup> 見《靈憲》卷二十六第二、三頁

<sup>6</sup> 見《五更通義》卷一第五頁

<sup>7</sup> 參見 嫦娥形象與《女仙外史》的創作 于丹 學習與探索民九十三年第二期

天闕」，將嫦娥與織女並喻。謝莊《月賦》有「引玄兔輿帝台，集素娥於後庭。」說嫦娥已側身於天帝的宮廷。同朝陳時的徐陵在《玉台新詠序》道「羈月共姮娥竟爽」，是以月色的皓潔襯托嫦娥的嬌美。

在唐代詩人所創作的詠月詩中，「姮娥」既是月中的孤女，又是月的代名詞，「姮娥」與「明月」在符號形式上是整合在一起的。於是，在詩歌所展現的意象和情境中，姮娥與明月通過符號的互代而獲得了形象的整合、內涵的溝通和情感的互滲<sup>8</sup>。

詩仙李白就是整合月與嫦娥的典型範例：

〈把酒問月〉

青天有月來幾時，我今停杯一問之。  
人攀明月不可得，月行卻與人相隨。  
皎如飛鏡臨丹闕，綠煙滅盡清輝髮。  
但見宵從海上來，寧知曉向雲間沒。  
白兔搗藥秋復春，嫦娥孤棲與誰鄰。  
今人不見古時月，今月曾經照古人。  
古人今人若流水，共看明月皆如此。  
唯願當歌對酒時，月光長照金樽裏。

李白在〈把酒問月〉中以「孤棲」來描述嫦娥的處境，既表達出唐代詩人對傳統月神話中嫦娥形象和竊藥情節的觀感，同時，又為豐富嫦娥形象的內在情感，以「孤」來形容和描繪嫦娥，使得嫦娥形象表現著深深的痛苦和愧悔之情。這一點正是唐代詩人下嫦娥形象的獨特之處，造就出嫦娥形象魅力。爾後之杜甫〈月〉就嫦娥形象一點上，多加著墨：「兔應疑鶴髮，蟬亦戀貂裘。斟酌姮娥寡，天寒柰九秋。」

至李商隱的〈嫦娥〉承接了嫦娥的形象魅力，更轉而摹寫嫦娥的內心世界「雲母屏風燭影深，長河漸落曉星沉，嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心。」圍繞著「姮娥」而創作的詩篇，形成了「孤怨」的主題構成和情感抒發模式。

李商隱的〈月夕〉詩中說：「兔寒蟾冷桂花白，此夜嫦娥應斷腸！」此後，描寫嫦娥之作，走向「孤怨」的主題。

縱上所述，文人寫嫦娥，不同與史學家之批判角度，乃是以情感為出發點，將嫦娥與月亮整合在一塊，並且賦予嫦娥人性化之情感。

### 第三章 宋詞中嫦娥形象之研究

本章分兩節討論嫦娥之形象，分別為嫦娥之外在形象以及內在之情感形象，試圖以此二點拼湊出嫦娥形象，並且分析之。

#### 第一節 外在形象

外在形象，乃是於第一印象，也就是嫦娥容貌、身型等客觀表現之事實。此

<sup>8</sup> 見 唐詩中嫦娥形象的符號重組與情感抒發的類式化 李立

時嫦娥容貌，已不同於之前醜惡的蟾蜍模樣，在宋詞中化作一美麗的女神，翩翩飛舞於月宮之中，弄青影於桂樹之下，相映而生姿，而其長生不老的形象，更是文人所歌詠之題材。

## 壹、容貌

嫦娥以仙女之態，高踞文人雅士心中，其容貌必有其過人之姿。雖然在過去之神話傳說中，並未詳述嫦娥之貌，不過可以以宋詞中的隻字片語，了解古人對於對於嫦娥容貌的描寫與想像。

嫦娥既是天上女仙，其面容相較凡人而言，當然高高出於其上，想必有其因由。凡間美人麗質天生也需濃抹淡妝來相稱，而嫦娥就算是素顏也遠勝凡人。劉克莊〈清平樂〉(風高浪快。)：「風高浪快。萬里騎蟾背，曾識姮娥真體態，素面元無粉黛。」作者特意言「素面元無粉黛。」涵意有三：其一言其天生麗質，素顏亦美。其二，粉黛之物，是不完美的人讓自己增添美麗之法，既是麗質天生，異於凡人，所以不必使用。其三，而其又強調為「元無粉黛」表示美麗的像是上過妝似，也就是看不出缺點，又更加強了其描寫美麗的強度。

從嫦娥之面容的描寫，也可看出宋人之審美觀，例若周紫芝〈木蘭花〉(嫦娥天上人誰織。)：「雙眸炯炯秋波滴。也解人間青與白。」宋人看美人注意細微入目，一雙眸子代表的是一個人之精神所在。而嫦娥的眼眸既有神又嬌媚，像是會勾著魂魄似地，揪著你我的心。嫦娥不同於其他仙界女神之在於其他女神，其他女仙雖美的不可方物，但也猶如冰山，不可褻玩之。而嫦娥美在於仙體凡情，貼近你我身邊，又留有部分遐想，但又不可及，故遠勝於天上諸仙。

若要一定將嫦娥與凡人相提並論，那麼誰能夠與嫦娥一較高下？唯有西施，張繼先〈沁園春〉(急急修行)：「便假饒月裏，姮娥見在，從他越國，有貌西施。此箇風流，更無心戀，且放寬懷免是非。」提出「西施」使人有具體聯想，與西施同比美，更襯托出嫦娥相較於西施，更勝西施一籌，因嫦娥之美難以想見得，想像的世界是無限大，並且嫦娥有西施所無之優勢，凡身肉體皆會衰老，西施自也不例外，而嫦娥得不死先藥，自然美貌得以永存。

## 貳、身型

嫦娥身型阿娜，腰肢如細柳般不足一握，飄蕩在風中，搖曳生姿惹人憐愛，不過身型輕盈，吳文英〈一寸金又：中呂商〉(秋壓更長)：「秋壓更長，看見姮娥瘦如束。」而「姮娥瘦如束」其意涵如下：其一：可能是時人對於嫦娥之共同看法。其二，時人認為清瘦已是眾女神之共通點，又強調其瘦如束，也就是說，嫦娥更是異常消瘦，此與宋人之審美觀，有極大關聯。宋代《宣和畫譜》：「世謂昉畫婦女，多為豐厚態度者，亦是一蔽。此無他，昉貴游子弟，多見貴而美者，故以豐厚為體。而又關中婦女，纖弱者為少。」<sup>9</sup>由上可知唐代整體而言，以豐厚

<sup>9</sup> 見《叢書集成 宣和畫譜(一)》佚名 王雲五編 臺北市：台灣商務 民五十四 初版 第一百六十八頁

爲美，故關中婦女纖弱者爲少，周昉亦以豐厚爲美，宋人以周昉豐厚爲病，所以可知宋人尙瘦。而嫦娥「瘦如束」之身型，乃是受到當時審美觀之影響。

皮膚肌理也爲身型的一部分，葛長庚〈滿江紅〉(昨夜姮娥)：「芳而潤，清且潔。白似玉，寒於雪。想玉皇後苑，應無此物。只得賦詩空賞歎，教人不敢輕攀折。」嫦娥肌膚過月光的映照，漾出光澤如玉，透亮而清潔，作者驚於嫦娥之美，嘆於無法親近，只好一想像作詞，聊以自慰。

## 參、長生不老

嫦娥之不死長生，是維持仙姿妙態的一個要件，故嫦娥青春永駐，連詞人也自嘆不如，例如吳潛〈滿江紅〉：「試問平生，幾番見、中秋明月。今老矣，一年緊似，一年時節。底事層陰生障礙，不教玉界冰壺徹。莫姮娥、嫌此白頭翁，心腸別。」

作者以反問之方式，開門見山的帶出主題「今老矣」，以見中秋明月作爲一個比較之標準，而中秋明月因年歲有盡而無法如人意，故平生難見幾番。後文「莫姮娥、嫌此白頭翁，心腸別。」緊扣「中秋明月」及「今老矣」。而嫦娥因住在月宮之中，當然天天能見圓月，再者因嫦娥的不死長生之故，其壽命與月同，故嫦娥常常被拿來與之相較，相形之下人生短暫，高下立見。

而嫦娥長生不死之特點，使得嫦娥與月同成爲古今之見證，看盡天下事與滄海桑田之變。以范成大〈水調歌頭〉爲例：

細數十年事，十處過中秋。今年新夢，忽到黃鶴舊山頭。老子箇中不淺，此會天教重見，今古一南樓。星漢淡無色，玉鏡獨空浮。○斂秦煙，收楚霧，熨江流。關河離合、南北依舊照清愁。想見姮娥冷眼，應笑歸來霜鬢，空敝黑貂裘。釃酒問蟾兔，肯去伴滄洲。

以嫦娥貫穿全文，以時間而言，短則看盡十年之變，長則見證秦時與漢代。以距離而言，不論南北只要有月照映之處，即是嫦娥之所能見。故嫦娥成爲古往今來所共通之證人，也因爲看透古今，所以許多事物，嫦娥早已經看多、看穿，甚至看煩了，故後有「想見姮娥冷眼」之句，可能原因：其一是推想嫦娥見慣，煩悶的事一再發生，所以冷眼以對。其二，又或是嫦娥身處月宮，無法對人間事做些改變，只好冷眼以對。其三，旁觀者清，第三者之角色，使得嫦娥能比一般更能清楚察覺事物之真理，冷靜以對之。

辛棄疾〈太常引〉：「一輪秋影轉金波。飛鏡又重磨。把酒問姮娥。被白髮、欺人奈何。」

辛棄疾「把酒問姮娥」的有許多旨點如下：其一，向天問嫦娥，嫦娥知不知？其二，嫦娥知曉了問題，真會回答嗎？其三，就算嫦娥真的答覆問題，但是否有助益？太多問號疑惑堆積，問不一定有知曉，知曉不一定回答，回答不一定切合問題。所以我認爲辛棄疾知曉有問無答，但對於詞人而言，重要的不是答案，而是對象。縱觀古今文人總愛提問，李白〈把酒問月〉：「青天有月來幾時，我今停杯一問之。」非爲答案而提問之，是因對象而提問之，「月」、「嫦娥」其共同的

特徵為「不變」，因為「不變」之故，所以可以寄託情思，且「月」與「嫦娥」跨越時間與空間，希冀將以此為媒介傳達給別人，或是獲得抒發，又因為月與嫦娥之不變性以及廣博性，使得其成為文人雅士為文作詩的「第三者」，「舉杯邀明月，對影成三人<sup>10</sup>」

嫦娥的外在形象理想化—源於男性得慾望之所在，男性將自己內心的渴望，加諸在嫦娥的身上，使其符合理想，也就是宋人之審美觀，使嫦娥變成為他們眼中的「夢中情人」。

## 第二節 嫦娥的情感形象

本節詳細描寫嫦娥在月宮之中的心情感受，並且詳析宋詞如何以外在景物來摹寫其情。

### 壹、孤冷

嫦娥在身處高高月宮之上，與世孤離，形單影隻，例若陳三聘〈念奴嬌〉：「浮雲吹盡，捲長空、千頃都凝寒碧。兔杵無聲風露冷，天也應憐人寂。故遣姮娥，駕蟾飛上，玉宇元同色。」第一、二句將空間描寫的廣闊無比，如「長空」、「千里」等字眼，使人覺得天空垠無際。將空間感擴大之後，在第三句，又把鏡頭一轉，以寂靜無聲及寒風呼呼，帶出孤寂感，點去此地應無他人居。第五句描寫嫦娥獨自飛空，呼應前句「天也應憐人寂」。整提而言，文中遣詞多用「孤冷」相關意味的語彙，如：「無」、「寒」、「冷」，使得字裡行間之中，充滿了無盡的孤獨感。

孤獨，常常會牽連所謂的附加聯想，以殘破的意境，來烘托孤獨的氛圍。例如：史達祖〈齊天樂又〉（西風來勸涼雲去）：「更分破秋光，盡成悲境。有客躊躇，古庭空自弔孤影。……憂心耿耿。對風鵲殘枝，露蛩荒井。斟酌姮娥，九秋宮殿冷。」詩人模擬嫦娥心境，嫦娥何以躊躇，因為孤之故，因為孤單所以只好「自弔孤影」，也因為孤單，所以「九秋宮殿冷」。更以憂傷淒苦的語彙，烘托其冷、孤的心境，如：「破秋光」秋，已有萬物凋零之意像，加上「破」，更強調蕭瑟之感。又例「對風鵲殘枝，露蛩荒井。」，「風鵲」有漂流不定之感，而「殘」、「露」、「荒」更是道出淒涼，露出憂傷。

如果說孤獨是無法更改的宿命，那麼孤獨的副作用「失眠」與「憂鬱」，就注定跟著隨嫦娥至天荒地老。陳德武〈詠愛〉

三五嫦娥月，夜色正嬋娟。自從竊藥歸去，天上幾千年。試問廣寒高處，為甚缺多圓少，此理孰為權。弦望知天定，離合可人憐。○典宮錦，歌水調，載樓船。謫仙居士何在，月色尚依然。遙想人生百歲，三萬六千良夜，能得幾時圓。莫遣金盆落，達曙照無眠。

一、二句寫月色之美。第三句起，轉寫嫦娥竊藥奔月之事，第六、七、八句以問

<sup>10</sup> 李白 月下獨酌

句方式點出月雖美，但缺憾仍揮之不去。第八句呼應前句「爲甚缺多圓少」並帶出「憐」之主題。下片一至五句，表達無論外在事物如何變遷，月色依舊不變，並呼應上片第六句，「缺多圓少」也依舊不變。下片第六、七、八句，又再度揭示月難圓的主題，緊扣上片「爲甚缺多圓少」。下片第十句，「達曙照無眠。」實寫嫦娥無眠至天明，無眠之因爲竊藥歸去的孤離所造成，而月亮缺多圓少，更代表嫦娥奔月此事不圓滿。而「缺」有形單之感，更讓人覺得有「缺憾」，作者以「缺」貫穿全文，藉此表達孤單、不圓滿、遺憾的嫦娥形象。

## 貳、念舊

所謂念舊，是紀念往日情分，或是思念故國家園以及過去之景，而嫦娥高懸月宮，俯瞰著故鄉山河，是否也有也對過去之事思思念念，試以張綱〈綠頭鴨〉解析之：

強陪歡笑，恍然感舊覺悲酸。功名志，黃梁曉夢，老去奈何天。休追悔，天應教人，贏取身閒。○想姮娥、情都如舊，也須知我貪歡。奈潘鬢、霜蓬漸滿，況沈腰、革帶頻寬。月有重圓，人誰長健，一回相見一回。難王夫子，看君風度，何不早彈冠。莫學我，年年對月，扶病江干。

第一、二句，首句破題道出現狀，情感是隱忍在心不發，而在心不發，可能爲不敢發，或是不能發。不敢發之因，怕情感一發不可收拾，難以平復；不能發之因，也許是因爲人在江湖身不由己，故「強陪歡笑」，而當下的情境，並不允許自己放縱情感，所以選擇忍耐。而曾經力圖忍耐，到最後仍無法抑制情感宣洩而出，故言「恍然感舊覺悲酸」。第三、四、五句，悲功名如夢似幻不可得，以「老去奈何天」爲自己過去、未來作一總結，過去事已不可得，未來也不能得功名在身，皆因爲「老去」之故，而「奈何天」嘆己之不得得志、時不我與，而「天」也可解作爲天子之代稱，嘆上不察己之才。第六、七、八句，言「塞翁失馬焉知非福」。下片第一、二、三句，作者抬頭一望，轉而敘寫嫦娥。作者將嫦娥寫念舊情，情如故往，順便帶出下片四至七句，嫦娥情不變，人事卻已非，抵不住歲月的腳步，髮蒼蒼鬢斑白，逐漸邁向蒼老，呼應上片「老去奈何天」。第八、九句「月有重圓，人誰長健」點出月有長圓，但人無長生，嫦娥不死長生，而已卻不能常存於世與嫦娥同在不朽。下片最後三句，呼應「月有重圓，人誰長健」，空對月悲嘆老。

嫦娥不僅僅念舊，所念之舊乃過去之歡娛，以下例證之：沈瀛〈念奴嬌〉(梧桐響雨)：「天上桂子陰成，月中香舊，幾度人間別，玉斧匣中常夜吼，可惜光陰虛設。喚下雲梯，直攀金戶，打透重門鐵。姮娥念舊，料應重許人折。」

第一、二句，大筆一揮寫天、月，再加以細部的摹寫，這種寫法使人在大範圍視覺上被吸引住，精緻書寫細部，佈局巧妙景中有景。第三句，總結前二句，並與下句互有因果關西，引出下句。第四、五句，因爲幾度人間別，所以常夜吼，而「常」，可解爲，其一呼應「『幾度』人間別」再一次的加重別離之情的力道，再者「常」可以讓人聯想到這別離的情緒，久久不散，日日夜夜縈繞在心。而第

五句，「可惜」將已不安的心緒，又更深一層的推落谷底。第六、七、八句，寫不畏艱難上明月。第九句，「姮娥念舊」為前述脫序的情緒作了最好的解釋，也為下句鋪墊。第十句，「應」是一種猜測的語氣，但是因為上句「姮娥念舊」，把這樣的猜測語氣，又肯定了幾分。「重許人折」典出於杜秋娘〈金縷衣〉：「勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時。花開堪折直須折，莫待無花空折枝。」「折」代表的是一種，獲取歡樂的動作，而「重許人折」也就是重獲往昔之歡娛。

綜上所知，宋詞中以時間及空間的變異，新的人事物，來反襯念舊的情緒，再加描寫。

### 參、悔初

李商隱〈嫦娥〉：「雲母屏風燭影深，長河漸落曉星沉，嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心。」揭示嫦娥後悔竊藥與后羿別離，而宋詞中雖未直言後悔當初竊藥奔月，以辛棄疾〈木蘭花慢〉為例：「可憐今夕月，向何處、去悠悠。是別有人間，那邊纔見，光影東頭。是天外空汗漫，但長風、浩浩送中秋。飛鏡無根誰繫，嫦娥不嫁誰留。」

第一、二、三句，今夕月之去來。第四句，言月宮有別於人間，嫦娥只應月宮有。第五、六句，「光影東頭」指月亮從剛從東邊升起。第七、八、九句轉而寫月空當中，只有強大的風呼呼吹送中秋明月。第十句，月就像是一面飛鏡，沒有什麼東西可以綁住它，卻在冥冥之中被一股無形的力量所牽引著。第十句，月中的嫦娥，過了千萬年都未出嫁，不知是為等待誰。上片詞人試圖營造一種空靈、蕭瑟的感覺，並且提出「飛鏡無根誰繫，嫦娥不嫁誰留。」為上片做結。而此二句，都圍繞的一個主題，「誰繫」、「誰留」隱隱約約就是要帶給讀者想像的空間，為誰而留？動機為何？又為何選擇以「留」來付諸實行？

嫦娥為誰而留，一為后羿而留，等著她來月宮與他相聚。二為貪看著人世間而留，人世間有許多痛苦的過往，但相對的也保有當時的甜蜜，因為思、念而貪看人世，此二種皆為後悔當初竊藥奔月之舉，在月中獨思而生。再者嫦娥為擇以「留」的方式來表達，我想原因有二：第一點，不能走故留之，因為既以奔月而去，無法再從月宮而下，所以只能留下。第二點，不願走故留之，等待是嫦娥唯一等夠作的事，況乎如果離開月宮，等到后羿有能力飛昇天庭之時，如果貿然離開月宮，會與后羿錯失，所以只好留下。綜上可知，嫦娥悔初的表現在方式就是以不嫁、不走來為后羿守候。

### 第四章 結論

宋代嫦娥詞的寫作，喜以月宮環境來切入寫作，如月、廣寒宮等，或是在加以描寫殘破的景象，如：孤、冷、殘…，以清冷的環境來烘托孤獨的氛圍，以景結情。除此之外，在描寫嫦娥外在形象，也滲入的當代之審美觀—宋人尚瘦，或是美人之形象，如以西施比擬之，造就出嫦娥之獨特之個人魅力。外在形象之外，詩人也不忘替嫦娥揣摩內心世界，配合著外在環境之殘破，再加上永恆生命，嫦

娥無異是孤獨一人，詩人將之賦予愛情的浪漫，以念舊及悔初，不走、不嫁之孤獨守候，為嫦娥竊要下了孤獨且淒美的結局。

### 專著(依出版時間先後排列)

- 《歸藏》佚名 藝文印書館編 台北市藝文印書館 出版年不詳  
《靈憲》佚名 藝文印書館編 台北市藝文印書館 出版年不詳  
《五更通義》佚名 台北市藝文印書館編 出版年不詳  
《許慎淮南子注》劉安 藝文印書館編 台北市藝文印書館 出版年不詳  
《叢書集成 宣和畫譜(一)》 王雲五編 臺北市 台灣商務 民五十四年 初版  
《中國神話大辭典》袁珂 四川 辭書 民七十一年 初版  
《山海經校注》袁珂 注 台北 里仁 民七十一年 初版  
《神話論文集》袁珂 臺北 漢京文化 民七十六年 初版  
《諸神的起源》何新著 台北市 木鐸 民七十六年 初版  
《中國古代繪畫理論發展史》葛路著 台北市 丹青 民七十六年 二月 初版  
《中國神話故事論集》李福清著 馬昌儀編 台北臺灣學生 民八十年 初版  
《中國神話學文論選萃》馬昌儀編 北京 中國廣播電視 民八十三年 初版  
《袁珂學述》袁珂著 賈雯鶴整理 杭州 浙江人民 民八十八年 初版  
《真實與想像—神話傳說探微》胡萬川著 國立清華大學出版社 民九十三年七月初版

### 期刊論文(依出版時間先後排列)

- 〈嫦娥奔月的象徵意義〉沈謙 《中外文學》臺北 中外文學月刊社 民七十五年 八月 第十五卷 第三期  
〈嫦娥奔月神話本末論〉李忠華 《思想戰線》 民八十六年第三期  
〈嫦娥奔月神話新探〉胡萬川 民間文學論壇 民八十六年第三期  
〈嫦娥奔月寓意分析〉紀永貴 民間文學論壇 民八十七年第三期  
嫦娥形象與《女仙外史》的創作 于丹 學習與探索 Study & Exploration 民九十三年第二期